

# KANAGAWA ARTS PRESS

November, 2009

神奈川県総合文化芸術情報誌

神奈川芸術PRESS91号(通巻95号) 2009年11月15日発行(寄数月15日発行)

発行/神奈川県 編集/(財)神奈川芸術文化財団 ● 禁無断転載・複写 ●

Creator's Voice 110 指揮者

エルヴェ・  
ニケ



芸術活動支援のページ 03&06

神奈川県内・公立施設 催し物情報 04&05

特集 県民ホールのおペラ&バレエ 07

写真:中村ユタカ

「とにかく来て、聴いてみて！」  
バロック音楽の魅力を知りたいければ、  
聴いてみるしかない！



指揮者

# エルヴェ・ニケ

『水車小屋の娘』『バヤゼット』『オルフェオ』と好評が続く、音楽堂バロック・オペラ。今回は、2008年の来日公演で大喝采を巻き起こした鬼才、エルヴェ・ニケとル・コンセール・スピリチュエルが登場。ヨーロッパで人気のレパートリー、パーセル作曲のセミ・オペラ『アーサー王』を上演します。

## ニケさんがバロック音楽に興味をもたれたきっかけは？

十代半ばにクラヴサン(チェンバロ)の音を聴く機会があり、すぐに楽器のキットを買ってきて、続けざまに自分で7台のクラヴサンを組み立てました。そしてクラヴサンに関わるレパートリーを調べていくうちに、その時代の作曲の書法が、私が子どもの頃から学校で学んできた知識と、ひとつひとつリンクしていることに気づいたのです。ラテン語、修辭学、象徴法…。私の通った学校は、設立が14世紀、校舎は17世紀からというカトリックのリセ\*でした。ロマン派の交響曲や現代音楽は、私には都会的で距離感があるのに対し、バロック音楽は、私自身を形成してきた教養、子ども時代、故郷の記憶に橋を架けてくれるような近しい存在だったのです。

\*:日本の高校に相当



## バロック音楽を知らない人に、その魅力をどう説かれますか？

説明はしません。「とにかく来て、聴いてみて！」と言いたい。なぜならバロック音楽は、聴いたことがなければいくら言葉を尽くしても、イメージすることのできない現象としての“音”そのものですから。だから“音”それ自体を聴くしかない。音程も音色も、エレクトリックな音楽と違うのはもちろんのこと、いわゆるクラシック音楽の響きとさえも違うのです。聴いて知るしかないのです！

私の楽団、ル・コンセール・スピリチュエルの特徴も“音”それ自体にあります。新しい曲に取り組む際には、まずこの50年間に積み重ねられてきた

音楽学上の研究成果を背景として、徹底的に作品を読み解きます。でもその後は、とことん“音”にこだわり、楽員の最後の一人が納得のいくまで“音”の洗い直しを行います。疑いようもなく“音”こそが、心を伝え情緒を方向づけるのです。私たちの“音”は、聴けば即「ああ、ル・コンセール・スピリチュエルだ！」とおわかりになるでしょう。

**オペラのタイトルとなっている「アーサー王」という人物は、日本では円卓の騎士を従えた聖剣エクスカリバーの主、というくらいのイメージしかなくて、あまり馴染みがないのですが、ニケさんの言葉でアーサー王について教えてください。**

アーサー王について簡単には語りきれません。日本でも、歌舞伎や能の作品は知らなくても、そこに登場する英雄については誰もが知っている、ということがあるでしょう？ アーサー王とはそういう人物なのです。ヨーロッパなら誰もが「アーサー王と聖杯」の物語を知っていて、それは半ば伝説、半ば史実であり、数世紀にわたる人々の想像世界を虜にしてきた物語として、文学、音楽、アニメや絵画など、あらゆるジャンルで扱われてきました。この壮大な英雄叙事詩の一部を語ることはできても、ここで全てを語り尽くすことは無理でしょう。

## では、本作品の音楽面での魅力についてはいかがでしょう？

パーセルはイギリスの作曲家ですが、ことオペラに関するかぎり、音楽の構成要素はフランス70%、イギリス30%がベストだというのが私の仮説です(笑)。イギリス音楽をフランス独特の響きによって彩色すると、すばらしい味わいが生まれます。私が惹かれ、目指すのも、そのフランスによるパーセルの音楽であり“音”なのです。

しかし、「アーサー王」は失われた作品でもあります。言い換えれば、皆さんは存在しない作品を鑑賞することになる(笑)。パーセルは17世紀のスター作曲家で、音楽と芝居で構成されている劇音楽「アーサー王」は、「ウェスト・サイド・ストーリー」のような大ヒット・ミュージカルに例えられます。しかし今では楽譜だけが存在し、芝居の台本は残っていないので、オリジナルの劇音楽全体の上演はできません。しかも残っている音楽各部は、それだけでも美しい傑作であるとはいえ、物語としてのつながりがない、いわば10のエピソードがならんでいるようなものなのです。

というわけで、今回の音楽堂版で何が起ころのかまだわかりませんが、この作品の難しさは、台本が失われた状態で音楽をどう再編するかという点にあるでしょう。でも物語を知らないからといって心配はご無用！美術館にかけ、17~18世紀絵画の展示室へ入っていき、様々な10点の名作絵画のただ中にたたずむ幸せ…。音楽堂での「アーサー

王」が、皆さんにこのような喜びのひとつを提供できれば嬉しいかぎりです。

## 日本の聴衆に向けてメッセージをお願いします。

この「知られざる名曲」「アーサー王」を、今回音楽堂でご紹介できることを大変光栄に思っています。皆さん、日本で起こるこの“大事件”に、ぜひご参加ください！ (取材・文:大橋マリ)

## プロフィール

**エルヴェ・ニケ**(指揮者) **Herve NIQUET**  
クラヴサン、オルガン、ピアノ、歌唱、作曲、合唱及びオーケストラ指揮を修学後、1980年にパリ・オペラ座の合唱指揮者に就任し、プロの音楽活動を本格的に開始。1987年ル・コンセール・スピリチュエルを結成以来、フランス音楽を中心に従来無名だったバロック音楽作品や宗教音楽、オペラの考証と再演に努めている。また、フランスやバロックの粋を超え、バッハ、ハイドン、モーツァルト、ベルリオーズ、シューマン等の作品も指揮している。2008年10月、東京オペラシティで指揮したヘンデルの管弦楽組曲《水上の音楽》と《王宮の花火の音楽》の演奏は、緻密な歴史考証と大人数による演奏によって聴衆に大興奮をもたらす一大事件となった。今回が待望の日本初のおペラ指揮となる。



**エルヴェ・ニケ&ル・コンセール・スピリチュエル**  
**音楽堂バロック・オペラ**  
**ヘンリー・パーセル作曲 セミ・オペラ「アーサー王」**

- 日時：2010年2月27日(土)・28日(日)  
各日15:00開演 ※14:30~プレ・トーク
- 会場：神奈川県立音楽堂
- 音楽監督・指揮：エルヴェ・ニケ
- 演出：伊藤隆浩
- 料金：S 10,000円 A 8,000円 B 売切  
学生席 2,000円 特別ペア券(S) 売切  
音楽堂チケットセンター 045-263-2255  
(13:00~17:00 月休、12/28~1/4休)  
県民ホールチケットセンター 045-662-8866  
(10:00~18:00 12/30~1/4休)  
インターネットチケットセンター (24時間)  
<http://www.kanagawa-arts.or.jp/tc>
- 主催：神奈川県立音楽堂  
(指定管理者：(財)神奈川芸術文化財団)

特色ある地域文化の振興など地域の「文化力」の向上とともに、文化芸術活動の活発化により地域経済の活性化を促すことを目的とし、この秋以降、多彩な文化事業が実施されます。

**(1)【神奈川フィル演奏会】**

◆響け！「歓喜の歌」

ベートーヴェン「第九」に高校生たちが挑戦！市民合唱団やアジアを代表する一流のソリストとともに歌います。すばらしいハーモニーを、全身で感じてみませんか？

- 会場：ミュージアム川崎シンフォニーホール
- 日時：平成21年12月21日(月) 19:00
- 料金：大人1,000円 子ども500円(小学生～高校生まで) ※未就学児童入場不可
- 指揮：岩本達明 ソリスト：柳澤涼子、栗林朋子、イー・ヒョン、初鹿野剛
- 合唱：県立弥栄高等学校合唱部、特別編成による神奈川県民合唱団
- 管弦楽：神奈川フィルハーモニー管弦楽団
- 曲目：ベートーヴェン 交響曲第9番「合唱付」

◆コミュニティ・コンサート

神奈川フィルと地元青少年がコラボレーション！和太鼓からクラシックまで、幅広いプログラムをお楽しみ頂けるコンサートです。

- 会場：逗子文化プラザホール
- 日時：平成22年1月24日(日)
- 料金：大人1,000円 子ども無料
- 指揮：伊藤 翔 和太鼓・リコーダー・吹奏楽：地元小学校児童、中学・高校生徒
- 管弦楽：神奈川フィルハーモニー管弦楽団
- 曲目：和太鼓グループによる演奏、ペルシャの市場にて、サウンド・オブ・ミュージックメドレー、ピーターと狼(予定)

※(1) 神奈川フィル演奏会2事業共通  
共催：財団法人神奈川フィルハーモニー管弦楽団  
お問い合わせ：(株)TVKコミュニケーションズ  
TEL 045-662-7557

**(2)【神奈川県民ホール パースデイコンサート】**

1975年1月17日に開館して以来多くのお客様に愛され、音楽との出会いの場となってきた、神奈川県民ホール。35回目の誕生日となる2日間は、パイプオルガン、チェンバロ、室内楽や歌など、バラエティ豊かに音楽でお祝い！子ども達は無料！ご家族で2日間いっぱいお楽しみください！

- 会場：神奈川県民ホール 小ホール
- 日時：平成22年1月16日(土) 14:00、1月17日(日) 11:00と14:00
- 料金：全席自由  
16日・17日14:00 各回一般1,000円  
17日 11:00 一般 500円  
学生・子ども(3歳～24歳) 無料・要申込
- 出演者：永井美奈子(司会)、水永牧子(チェンバロ)、水谷川優子(チェロ)、フェリス学院大学女声合唱団 他

共催：神奈川アーツ21実行委員会、(財)神奈川芸術文化財団  
お問い合わせ：県民ホールチケットセンター  
TEL 045-662-8866

**(3)【かながわアートワゴン】**

◆舞台美術+ダンスワークショップ

「空間をあそぶ」

舞台美術のワークショップに、ダンスパフォーマンスのワークショップや上演を組み込んだアウトリーチプログラム。日頃何気なく見ている風景や出来事の中に、舞台美術のヒントは隠されています。スケッチからパフォーマンスまで、手や体を動かすワークショップを通して、空間や造形物、ランドスケープまでを視野にいれつつ、舞台美術やパフォーマンス・アートの観点から日常や環境、出来事を読み解いていきます。



- ①会場：茅ヶ崎市美術館 アトリエ  
日時：平成21年11月23日(月・祝)  
10:00～17:00
- ②会場：おださがプラザ 多目的ルーム  
日時：平成21年12月19日(土)  
10:00～18:00
- ③会場：横須賀美術館 ワークショップ室  
日時：平成22年1月23日(土)  
10:00～18:00

●講師：杉山 至(舞台美術家)  
白神ももこ(ダンサー・振付家)

- 対象：中学生以上
- 定員：1会場につき30名
- 参加費：無料、要事前申込

◆演劇公演『親指こぞう-ブケッティノ』

ベッドで なながら きく おしばい

木くずを敷き詰めた中に並んだ50個のベッドが客席。お姉さんが、シャルル・ペローのおとぎ話「親指こぞう」を朗読する声を、毛布にもぐりこみながら聞いていただきます。



物語の中の音がほんとうに劇場に響くなど、本の中に入ったような感覚が味わえる不思議なお芝居です！

- ①会場：藤野芸術の家  
日時：平成22年2月26日(金) 18:00  
27日(土) 11:00 / 15:00  
28日(日) 11:00 / 15:00
- ②会場：南足柄市文化会館  
日時：平成22年3月10日(水)、11日(木)  
ともに 16:00 / 19:00

- 料金：無料 ※未就学児童入場不可
- 原作：シャルル・ペロー
- 演出：キアラ・ガイディ
- 出演：ともさと衣

◆国際シンポジウム「劇場に何ができるか～地域における文化施設の役割～」(仮)

文化施設が地域に果たす役割や影響等をテーマに、海外の先進事例等の報告や関係者との討議をもとに検証。また、次代を担う子どもたちに豊かな人間性や創造性を与える、文化芸術体験活動の充実について討議します。

- 会場：神奈川県民ホール  
大会議室、小会議室(予定)
- 日時：平成21年3月5日(金)、6日(土)  
※詳細は決定次第チラシ等でお知らせいたします。

※(3)かながわアートワゴン3事業共通  
共催：神奈川アーツ21実行委員会、(財)神奈川芸術文化財団、茅ヶ崎市、(財)茅ヶ崎市文化振興財団、(財)相模原市民文化財団、横須賀美術館、藤野芸術の家、南足柄市文化会館

※事前申込が必要になります。申込方法がそれぞれ異なりますので、詳しくはお問い合わせください。

お問い合わせ：  
(財)神奈川芸術文化財団 神奈川芸術劇場開設準備室  
TEL045-633-3712



宮本亜門タウンミーティング

平成23年1月の神奈川芸術劇場オープンに向けて、芸術監督を務める宮本亜門と語り合いませんか？「劇場に何を期待するのか」、「劇場に今、何ができるのか」など、県内数箇所多彩なゲストをお招きしての対談や、ご来場のみなさんとの意見交換を行います。

- 日程：平成22年1月9日(土)～11日(月・祝)(予定)
- ※会場、出演者、参加方法等詳細については後日配布のチラシ等にてお知らせいたします。
- お問い合わせ：(財)神奈川芸術文化財団 神奈川芸術劇場開設準備室  
TEL 045-633-3712

県内文化情報

のページ

神奈川県内・公立施設催し物情報（各施設掲載の電話番号にお問い合わせ下さい）

※電話番号をお確かめの上、お間違のないようお願いいたします。

※**休**は11月15日～1月15日の間の「年末年始」以外の休館日等を記載しています。「年末年始」等の休みは各施設へお問合せ下さい。  
 ※「団体料金設定の詳細」、「未就学児の入場の可否」については、各施設へお問合せ下さい。

横浜市

■横浜美術館 045-221-0300

12月11日(金)～3月3日(水)10:00～18:00  
 ※金曜は20:00まで。12/25を除く。(入館は閉館の30分前まで) **休**木曜  
 横浜美術館開館20周年記念展  
 「**末学 断面の世代**」  
 一般1,100円 高・大学生700円 中学生400円  
 ※団体料金設定あり

■横浜みなとみらいホール 045-682-2000

12月6日(日) 15:00  
 横浜開港150周年記念 池辺晋一郎プロデュース  
 赤い靴コンサート「海の音符たち」  
 全席指定 4,500円

■横浜能楽堂 045-263-3055

1月16日(土) 14:00  
 横浜能楽堂講座「この人 百話一芸」  
 第7回 淡島千景(女優) 聞き手:葛西聖司  
 全席指定 3,000円

■青葉区民文化センター 045-982-9999  
 フィリアホール

12月6日(日) 15:00  
 フィリアホール第5回定期演奏会  
 アルティ弦楽四重奏団  
 S4,500円 A3,500円  
 学生券1,000円(当日残席がある場合のみ)

12月26日(土) 昼13:30/夜17:30  
 クラシック・ヨコハマ 横山幸雄とエトワールたち  
 全席指定 昼3,000円/夜4,500円

■港南区民文化センター 045-848-0800  
 “ひまわりの郷”ホール

1月17日(日) 14:00  
 郷古 廉 ヴァイオリン・リサイタル  
 全席自由 2,500円

■栄区民文化センターリリスホール 045-896-2000

12月18日(金) 14:00  
 新進演奏家達による 午後の音楽会 第11回  
 ～くるみ割り人形～  
 全席自由 一般1,000円 リリス券700円  
 (当日券1,000円) ※4歳から入場可

■泉区民文化センターテアトルフォンテ  
 ホール 045-805-4089

1月24日(日) 15:00  
 今田勝ニューイヤージャズコンサート2009  
 全席指定 2,800円(フォンテ友の会会員2,500円)

■県立神奈川近代文学館 045-622-6666

11月21日(土)～1月11日(月・祝)  
 9:30～17:00(入館は16:30まで) **休**月曜(祝日は開館)  
 生誕130年 長谷川時雨展  
 一般400円 20歳未満・学生200円  
 高校生以下・65歳以上無料

12月5日(土)・12日(土) 14:00～  
 長谷川時雨展連続講座  
 講師:尾形明子(文芸評論家) 各日600円(要電話申込)

12月13日(日) 13:00～  
 長谷川時雨展朗読会「烏瓜の花ー長谷川時雨」  
 朗読:平野啓子(語り部)  
 無料 ※申込は往復はがきにて11/27(金)必着  
 応募多数の場合抽選

■県立歴史博物館 045-201-0926

1月16日(土)～2月14日(日)  
 9:30～17:00(入館は16:30まで)  
**休**月曜(祝日の場合開館)資料整理休館日1/26(火)  
 コレクション展「古瀬戸と中国の青磁・白磁」  
 無料

■県立金沢文庫 045-701-9069

12月10日(木)～2月14日(日)  
 9:00～16:30(入館は16:00まで)  
**休**月曜(1/11は開館)、12/24、1/12  
 企画展「菩薩たちの夢」  
 20歳以上(除学生)250円 20歳未満・学生150円  
 65歳以上・高校生100円  
 ※中学生以下・障害者手帳をお持ちの方は無料

12月13日(日)13:30～15:00  
 特別講座「『仏法』と『宗』—日本仏教史入門Ⅰ」  
 要当日観覧券 ※申込は往復はがきにて12/2(水)必着

12月23日(水・祝)13:30～15:00  
 月例講座「安達泰盛の帰依僧一元瑄」  
 要当日観覧券 ※申込は往復はがきにて12/11(金)必着

1月23日(土)13:30～15:00  
 月例講座「大乘仏教と菩薩たち」  
 要当日観覧券 ※申込は往復はがきにて1/13(水)必着

1月24日(日)13:30～15:00  
 特別講座  
 「弘法大師空海と真言密教—日本仏教史入門Ⅱ」  
 要当日観覧券 ※申込は往復はがきにて1/13(水)必着

川崎市

■ミュゼ川崎シンフォニーホール 044-520-0200

12月9日(水) ランチ 12:10/ナイト 19:00 **託児**  
 MUZA ランチタイム&ナイトコンサート  
 さりく・ハンドベルアンサンブル  
 ～クリスマスに響く天使のハーモニー～  
 全席自由 ランチ 500円/ナイト 1,000円

12月31日(木) 15:00 **託児**  
 ミュゼ川崎ジルベスターコンサート2009  
 東京交響楽団(指揮:秋山和慶)ほか  
 S7,000円 A6,000円 B5,000円 C4,000円

1月3日(日) 15:00 **託児**  
 東響コンサートマスター・シリーズ VOL.1  
 「ニューイヤーコンサート2010」  
 全席指定 3,000円

横須賀・三浦地区

■横須賀芸術劇場 046-823-9999  
<http://www.yokosuka-arts.or.jp>  
 よこすか芸術劇場

12月20日(日) 15:00  
 横須賀芸術劇場少年少女合唱団ステージ15  
 親と子のためのクリスマス・コンサート  
 全席指定 大人1,200円 3歳～中学生800円

■ニューイヤー・コンサート2010

1月3日(日) 15:00  
 ニューイヤー・コンサート2010  
 ウィーン・リング・アンサンブル  
 S5,000円 A4,000円 B3,000円  
 ※学生(24歳以下)全席種半額

ヨコスカ・ベイサイド・ポケット

1月17日(日) 14:00  
 横須賀芸術劇場リサイタル・シリーズ 22  
 徳永二男ヴァイオリン・リサイタル  
 S3,000円 A2,500円

■横須賀美術館 046-845-1211

開催中～12月27日(日)10:00～18:00  
**休**12/7(月)  
 白髪一雄展 格闘から生まれた絵画  
 一般800円 高・大学生、65歳以上600円

1月16日(土)～2月3日(水) 10:00～18:00  
**休**2/1(月)  
 児童生徒造形作品展  
 無料

■鎌倉芸術館 大ホール 0467-48-4500

12月13日(日) 15:00  
 N.Y. ハーレム・シンガーズ  
 S3,500円 A2,500円

12月20日(日) 15:00  
 日本語で歌う「第九」2009歓喜の歌  
 全席指定1,500円

1月16日(土) 15:00  
 小山実稚恵ピアノ・リサイタル  
 全席指定4,500円

■県立近代美術館

※9:30～17:00(入館は16:30まで)  
**休**月曜(11/23、1/11は開館)、11/24、12/24、1/12  
 ※中学生以下と障害者の方は無料

■鎌倉 0467-22-5000

開催中～1月24日(日)  
 内藤礼展  
 一般700円 20歳未満・学生550円 高校生100円  
 65歳以上350円 ※団体料金設定あり

■葉山 046-875-2800

開催中～12月20日(日)  
 『白樺』誕生100年 白樺派の愛した美術  
 一般1,000円 20歳未満・学生850円 高校生100円  
 65歳以上500円 ※団体料金設定あり

『白樺』誕生100年 白樺派の愛した美術 連続講演会  
 第2回 11月28日(土) 14:00～16:00  
 梅原龍三郎と白樺  
 嶋田華子(梅原龍三郎・木下利玄曾孫)

第3回 12月5日(土) 14:00～16:00  
 『或る女』と『暗夜行路』—『白樺』・非『白樺』  
 紅野敏郎(早稲田大学名誉教授)

第4回 12月12日(土) 14:00～16:00  
 資料に見る『白樺派の愛した美術』  
 福島さとみ(武者小路実篤記念館首席学芸員)

第5回 12月19日(土) 14:00～16:00  
 フォーゲラーからロダンへ  
 山田俊幸(帝塚山学院大学教授)

定員各回70名(申込先着順)受講料各回1,000円  
 締切各講座の一週間前(定員に達し次第締切)

※申込はFAXまたは往復はがきにて、受講回・氏名・住所・電話番号・FAX番号を明記。受講料は受講日ごとに会場受付にてお支払いください。

■逗子文化プラザなぎさホール 046-870-6622

12月4日(金) 19:00  
 なぎさプラスソリストコンサート  
 全席指定 4,000円(当日4,500円)  
 学生(前売のみ)2,500円

■なぎさホール/さざなみホール

12月12日(土)・13日(日)  
 第5回逗子湘南ロケーション映画祭  
 ①12日11:00 やじきた道中てれすこ  
 ②12日14:00 天切り松闇がたり  
 ③13日11:00 空とコムローイ  
 ④13日14:00 ナビィの恋  
 全席自由 ※プログラムにより会場異なる  
 ①800円(当日1,000円)②無料(満席時は入場不可)  
 ③500円(ドリンク付) ④800円(当日1,000円)

県内のアート情報はここで探そう!

「かな@」で県内のアート情報を検索できます。

<http://kanagawa-at.info>

## 神奈川県内・公立施設催し物情報（各施設掲載の電話番号にお問い合わせ下さい）

※電話番号をお確かめの上、お間違えないようお願いいたします。  
 ※**☎**は11月15日～1月15日の間の「年末年始」以外の休館日等を記載しています。「年末年始」等の休みは各施設へお問合せ下さい。  
 ※「団体料金の設定の詳細」、「未就学児の入場の可否」については、各施設へお問合せ下さい。

### ■三浦市民ホール

①12月23日(水・祝)  
 三浦市民ホール シーサイド少年少女合唱団  
 第4回定期演奏会  
 全席自由 無料

②1月31日(日)  
 第5回新春シーサイドホール寄席  
 全席自由 1,500円(当日2,000円)

### ■三崎海南神社と三崎港周辺

③1月15日(金) 10:00  
 ユネスコ無形文化遺産  
 国指定重要無形民俗文化財「チャッキラコ」  
 無料

①～③ともに三浦市生涯学習課 046-882-1111  
 (① ②は内411、③は内412)

### 湘南地区

### ■平塚市民センターホール

①12月20日(日) 14:00  
 第19回湘南ひらつか第九のつどい  
 全席自由 1,000円

②1月16日(土) 14:00  
 ニューイヤーコンサート2010  
 ウィーン交響楽団 ヨハン・シュトラウスアンサンブル  
 S5,000円 A3,500円

### ■平塚市中央公民館大ホール

③12月12日(土) 14:00  
 第3回湘南ひらつか能狂言  
 指定席 3,000円(席数限定)  
 自由席 一般2,000円 高校生以下500円

①～③ともに(財)平塚市文化財団 0463-32-2237

### ■湘南台文化センター市民シアター

①12月5日(土) 16:00  
 湘南台トワイライトコンサートシリーズ2009  
 Vol.3 ドイツ・オペラを見わたして  
 全席指定 2,500円

### ■藤沢市民会館小ホール

②1月16日(土) 14:00 / 1月24日(日) 14:00  
 ブル先生こと畑中良輔の音楽映画研究会Ⅱ  
 「オーケストラの少女」  
 全席自由 2,000円(単回券)ほか通し券あり

①、②ともに(財)藤沢市芸術文化振興財団  
 0466-28-1135

### ■茅ヶ崎市民文化会館 0467-85-1123

12月6日(日) 15:00 **☎託児**  
 第25回記念 第九演奏会  
 全席自由 一般3,500円 学生1,500円

1月23日(土) 17:30 **☎託児**  
 イタリア ペルガモ・ドニゼッティ劇場 歌劇「椿姫」  
 A17,500円 B13,000円 C9,000円 学生6,000円

### ■茅ヶ崎市美術館 0467-88-1177

12月13日(日)～2月14日(日)  
 10:00～17:00(入館は16:30まで)  
**休**月曜(1/11は開館)、12/24、1/12、1/13  
 PIANISSIMO 田中みぎわ/留守玲 展  
 一冬の浜辺から—  
 一般500円 大学生300円 ※高校生以下、市内65歳以上・障害者と介護者は無料 ※団体料金設定あり

### ■秦野市文化会館 0463-81-1211

12月12日(土) 17:30  
 ヘヴンリー・クワイヤー ジャパンツアー2009  
 ～GOSPEL in CHRISTMAS～  
 S4,000円 A3,000円 ※学生各席種半額

12月20日(日) 14:00  
 第24回丹沢音楽祭  
 X'mas Swing Jazz Concert  
 全席指定 500円

1月30日(土) 15:00  
 森 麻季 ソプラノリサイタル  
 全席指定 3,000円

### ■伊勢原市民文化会館小ホール 0463-92-2300

12月20日(日) 14:00  
 ビッグマウンテンジャズオーケストラ  
 結成10周年記念コンサート  
 全席自由 500円

### 県央地区

### ■厚木市文化会館 046-224-9999

大ホール  
 12月20日(日) 14:30  
 平成21年度市民芸術祭  
 ～心あたたまるふるさとの物語～厚木伝説  
 指定席700円 自由席500円  
 厚木楽器 046-222-1019

1月23日(土) 12:30 / 15:00  
 <こどもちゃれんじ>ファミリーシアター  
 「しまじろうとゆうえんちへいこう!」劇場公演  
 全席指定 1,500円 ※3歳以上は有料。保護者の  
 ひざ上で鑑賞する2歳以下乳幼児1人は無料

### 小ホール

1月16日(土) 14:00  
 第7回あつぎ寄席・春夏秋冬  
 「四代目 江戸家猫八 襲名披露公演」  
 全席指定 3,000円(当日3,500円)

### ■大和市生涯学習センターホール 046-261-0491

12月13日(日) 13:00  
 大和市音楽フェスティバル吹奏楽の部  
 入場無料

第5回大和文芸映画祭  
 俳優 加藤武トークショー(17日)  
 1月16日(土) 映画10:00「八月の濡れた砂」ほか  
 1月17日(日) 映画10:00「伊豆の踊り子」ほか  
 トークショー13:30～14:30  
 全席自由 16日500円 / 17日700円  
 (財)大和市スポーツ・よか・みどり財団  
 046-260-5305

### ■ハーモニーホール座間 046-255-1100

12月1日(火) 19:00  
 クラシック・バスカースクリスマス・コンサート  
 全席指定 一般3,500円  
 ジュニア券(4歳～中学生)1,500円

12月19日(土) 18:00  
 島のうたコンサート (KONISHIKI・LauLa他)  
 全席指定 2,500円

1月24日(日) 15:00  
 高嶋ちさ子 with 溝口肇コンサート  
 S3,500円 A2,500円

### ■綾瀬市文化会館 小ホール 0467-77-1131

12月19日(土) 14:00  
 あやせ芸術さいえん  
 「箏りさ」糸の奏で 箏・三絃・尺八コンサート  
 全席自由 500円

### 県北地区

■杜のホールはしもと ホール  
 チケット Move (ムーヴ)042-742-9999 **☎託児**  
 12月13日(日) 15:00  
 シリーズ「杜の響き」vol.18

加藤訓子パーカッション・コンサート  
 全席指定 3,500円(当日4,000円)  
 学生(25歳以下)1,000円(当日1,500円)  
 スペシャルペア券5,000円

1月10日(日) 14:00 **☎託児**  
 相模原音楽家連盟コンサート No.4  
 ニューイヤーファミリーコンサート  
 全席自由 2,000円 高校生以下1,000円

■グリーンホール相模大野 大ホール  
 チケット Move (ムーヴ)042-742-9999 **☎託児**  
 1月7日(木) 19:00  
 グリーンホール相模大野開館20周年記念  
 ウィーン・ヨハン・シュトラウス管弦楽団  
 S7,000円 S学生(25歳以下)3,500円  
 A5,500円 A学生(25歳以下)2,500円

1月24日(日) 14:30 **☎託児**  
 グリーンホール相模大野開館20周年記念 音楽と人  
 ～ベートーヴェン第九交響曲日本初演再現演奏会～  
 全席指定 4,000円 学生(25歳以下)2,000円

1月31日(日) 14:00  
 第28回相模原市民合同演奏会  
 「ブッチーニ／グローリア・ミサ」  
 指定席2,500円 自由席2,000円

■県立藤野芸術の家 042-689-3030  
 開催中～12月25日(金)  
 9:00～12:00、13:00～15:00の間で随時受け付け  
**☎託児** 火曜  
 自然素材で作るクリスマスリース  
 500円～1,000円

11月22日(日) 11:00～16:00  
 バスケットタイプのクリスマスリース作り  
 3,000円

### ■県立相模湖交流センター 042-682-6121

12月23日(水・祝) 17:00  
 やまなみクリスマスコンサート  
 RUUと一緒に Happy Happy Christmas  
 全席指定 大人2,000円(当日2,500円)  
 高校生以下1,500円(当日2,000円)

1月24日(日) 13:30  
 新春演奏会「寄席さがみこ」  
 全席指定 大人2,500円(当日3,000円)  
 高校生以下1,500円(当日2,000円)

### 西湘・足柄地区

■真鶴町立中川一政美術館 0465-68-1128  
 9:30～16:30(入館は開館の30分前まで)  
**休**第1・3水曜 1/1～3は開館(9:30～14:30)  
 常設展  
 大人600円 高校生以下350円 ※団体料金設定あり

### ■町立湯河原美術館 0465-63-7788

9:00～16:30(入館は16:00まで)  
**☎託児** 水曜(休日の場合は開館、翌日休館)  
 開催中～12月23日(水・祝)  
 平松礼二館企画展 「日本の情景一雨・風・雪・月」  
 大人600円 小・中学生300円

1月1日(金・祝)～3月29日(月)  
 平松礼二館企画展 「梅の花・桜の花」  
 大人600円 小・中学生300円

※団体料金設定あり ※「平松礼二館」「常設館」共通

**☎託児** ……託児サービス有り(事前申込)

神奈川県民ホールは、平成19年度より滋賀県立のびわ湖ホールと3年計画でオペラの共同制作を始めました。両ホールは東京二期会とともに平成19年度にはR・シュトラウス作曲「ばらの騎士」を、平成20年度にはプッチーニ作曲「トゥーランドット」を上演しました。そして3年目の本年度はプッチーニ作曲の名作「ラ・ボエーム」に取り組みます。

■コストを抑えて成果をあげる

オペラの上演には膨大な経費がかかります。指揮者、ソリスト、合唱、舞踊、エキストラ、オーケストラにかかる出演料、大掛かりな舞台装置、豪華な衣裳、美しい照明や音響など舞台にかかる費用、舞台全体をまとめあげる演出家やプランナーの費用、それを支え舞台を安全に進行させる舞台スタッフや音楽スタッフにかかる費用、稽古や制作にかかる費用等々・・・いくらお金があっても足りない贅沢な夢の舞台がオペラなのです。

首都圏有数のオペラ上演劇場である神奈川県民ホール、関西圏を代表するオペラハウスであるびわ湖ホール。両ホールはこれまで活発にオペラ上演に取り組んできました。

しかし、不況からの財政難による予算カットと指定管理者制度のもと限られた予算で効果的な事業展開と集客を求められるようになった状況から、これまでのような大掛かりなオペラ制作が単独では困難になってきました。この厳しい現実を前に、両ホールが目指すオペラ制作を維持する打開策として経費を負担しあう共同制作が始まったのです。

おりしも平成19年度からは国の制度としても、文化庁に共同制作公演を支援する助成制度ができました。複数のホールと複数のオペラ制作団体による共同制作公演を支援するこの制度（文化庁芸術創造活動重点支援事業＜舞台芸術共同制作公演＞）は、平成19年度には神奈川県民ホール、藤原歌劇団、日本オペラ連盟によるヴェルディ作曲「リゴレット」公演が、続いて平成20年度には「トゥーランドット」公演が対象となり、共同制作の実現を加速させました。

■共同制作が成立する条件

上演にあたっては、それぞれの芸術監督およびトップ同士の合意のもと、スタッフ同士で、演目の選定、日程の調整、キャストやスタッフの選定、チケット料金設定、広報宣伝方法、事務手続き、役割分担など、様々な案件について何度も会議を重ねます。話し合いの過程を通して次第にお互いの信頼関係が築かれていき、腹を割って本音で話し合うことができるようになりました。

もともとそれぞれが現代的な演出作品の上演に理解があったことや邦人作曲家や邦人歌手を意識した作品創りに取り組

んできたことなどの共通項があったことが、お互いの信頼関係の構築に大きく影響したと思われます。

■共同制作のメリット

コスト削減以外にも共同制作のメリットはあります。単独ではせっかく制作した豪華な舞台も上演回数は2回程度で終わってしまいますが、首都圏、関西圏2ヶ所で4回上演することができ、全国の多くの観客に紹介することができます。

出演歌手にとっても出演回数が増えることで歌唱や演技の技術を向上させることができます。さらに関東圏と関西圏の歌手の紹介や互いの交流が生まれます。

公演制作過程においても、自らのホールでの公演なので、本場ヨーロッパの歌劇場同様、本番の舞台上での長期にわたる練習が可能となり、舞台の仕上がりがとてもよ

くなります。（まず東京で約1ヶ月以上、さらに初日を開けるびわ湖ホールで約2週間の練習を重ねて本番を迎えます。）

さらに、この共同制作ではそれぞれの地域とのかかわりも意識して取り組んでいます。練習が倍かかりますが、児童合唱とオーケストラには、それぞれの地域の子どもたちや地域のオーケストラが出演するのです。びわ湖ホール公演では合唱の一部に県民有志も参加しています。

■現場から

共同制作は、ホールと地域に大きな効果をもたらします。単独では困難なオペラ制作が可能になり、多くの観客に優れたオペラ公演を継続して提供できることはもちろんですが、オペラ制作にかかわったスタッフが得るものも大いにあります。共同チームでひとつの舞台をつくりあげた達成感や築かれていく信頼感。そして何よりそれぞれの地域や場所で真摯に情熱をもって文化芸術振興に取り組んでいる同志の姿を知ること、自らの内に新たな困難に立ち向かう勇気と活力が生まれてくることです。

〈平成21年度上演予定〉

プッチーニ作曲 歌劇「ラ・ボエーム」全4幕

ベルリン・コーミッシェ・オーバー国際協力  
指揮／沼尻竜典 演出／アンドレアス・ホモキ  
ミミ／浜田理恵、澤畑恵美  
ロドルフォ／志田雄啓、望月哲也  
ムゼッタ／中嶋彰子、白木あい  
マルチェッロ／堀内康雄、宮本益光 ほか

●2010年3/13・14 びわ湖ホール

●2010年3/27・28 神奈川県民ホール

※チケット情報は7ページをご覧ください



〈過去の上演作品〉

R・シュトラウス作曲 歌劇「ばらの騎士」全幕

ベルリン・コーミッシェ・オーバー国際協力  
指揮／沼尻竜典 演出／アンドレアス・ホモキ  
元帥夫人／佐々木典子、岡坊久美子  
オックス男爵／佐藤泰弘、マルクス・ホロップ  
オクタヴィアン／林美智子、加納悦子  
ゾフィー／澤畑恵美 幸田浩子ほか

●2008年2/2・3 びわ湖ホール

●2008年3/22・23 神奈川県民ホール

撮影 竹原伸治



撮影 竹原伸治

プッチーニ作曲

歌劇「トゥーランドット」全3幕

平成20年度文化庁芸術創造活動重点支援事業  
＜舞台芸術共同制作公演＞

指揮／沼尻竜典 演出／栗國淳

トゥーランドット／横山恵子、並河寿美

カラフ／水口聡、福井敬

リユー／木下美穂子、高橋薫子 ほか

●2009年3/14・15 びわ湖ホール

●2009年3/28・29 神奈川県民ホール

#001 オペラ&amp;バレエ

## 神奈川県民ホールで華やかに楽しむ冬の催し物


 神奈川県民ホール  
 Kanagawa Kenmin Hall

### ■オペラからバレエまで一度に楽しみたい! 贅沢なガラコンサート

今年の年末恒例ガラコンサートは、宮本益光(司会・バリトン)、上野水香・高岸直樹(バレエ)ほか実力派出演者に加え、弱冠14歳の天才ヴァイオリニスト・松本紘佳さんが初登場!

テレビ朝日「題名のない音楽会」出演でも話題となった松本さんはこの5月ドイツにてY・メニューイン賞を受賞した、横浜在住の中学2年生です。

超絶技巧を要する「ツィゴイネルワイゼン」の演奏で、華やかな舞台を更に盛り上げてくれることでしょう。どうぞご注目ください。



上野水香・高岸直樹

©Kyoron Hasegawa

### ファンタスティック・ガラコンサート 2009 ~情熱のオペラ&バレエ~スペインへの憧憬

12月29日(火) 16:00 開演

神奈川県民ホール大ホール

●料金: S 7,000円 A 5,000円 B 3,000円

学生(24歳以下) 2,000円 Sペア 12,600円

●指揮: 松尾葉子

●司会・バリトン: 宮本益光

●出演: 鶴木絵里(ソプラノ)・小山由美(メゾ・ソプラノ)  
山本耕平(テノール)・上野水香・高岸直樹(バレエ)  
松本紘佳(ヴァイオリン)

●管弦楽: 神奈川フィルハーモニー管弦楽団

●曲目: オペラ「カルメン」「ドン・ジョヴァンニ」より、  
バレエ「カルメン組曲」「ドン・キホーテ」より、  
「ツィゴイネルワイゼン」「三角帽子」より、ほか

松尾葉子



宮本益光



松本紘佳

### ■親子で見たい、心温まる極上のおとぎ話

フレッシュな魅力あふれるスターダンサーズ・バレエ団の「シンデレラ」。どんなにつらい状況にあってもやさしい心を忘れないシンデレラが、やがて幸福をつかんでいく物語は、観る人みんなの心を元気づけてくれることでしょう。また、シンデレラの大切な友だちとして登場する愛くるしい2匹のネズミたちにも注目です! ぜひ親子でお楽しみください!



### スターダンサーズ・バレエ団「シンデレラ」全2幕

2010年2月28日(日) 15:00 開演

神奈川県民ホール大ホール

●料金: S 7,000円 A 5,000円 B 3,500円

S親子券 10,000円 } (4歳~中学生)

A親子券 7,000円 }

S学生・子ども券 3,500円 } (4歳~24歳)

A学生・子ども券 2,500円 }

●演出・振付: 鈴木 稔

●出演: 林ゆりえ(シンデレラ)・福原大介(王子)  
スターダンサーズ・バレエ団

●指揮: 田中良和

●管弦楽: 神奈川フィルハーモニー管弦楽団



林ゆりえ



福原大介

※未就学児童入場不可。(「シンデレラ」は4歳以上入場可)

有料託児サービス(要事前予約:チャイルドサービス遊 045-774-2711)あり。

※出演者・曲目等は変更する可能性があります。

### ■洗練された舞台とドリーム・キャストで贈る話題の ベルリン・コーミッシェ・オーバー・ プロダクション!

豪華な舞台と出演者が好評の神奈川県民ホール・びわ湖ホール共同制作オペラ第3弾は、数々のアリア・名曲がちりばめられたブッチェーニの名作、「ラ・ボエーム」。

2008年の「ばらの騎士」でも大成功をおさめた沼尻竜典(指揮)とアンドレアス・ホモキ(演出)が再びタッグを組み、昨年ベルリンで初演され話題となった、視覚的にも音楽的にも洗練された美しい舞台を、最高のキャスティングで上演します。どうぞお観逃しなく!

### 神奈川県民ホール・びわ湖ホール共同制作 オペラ「ラ・ボエーム」全4幕(字幕付原語上演)

2010年3月27日(土)・28日(日) 各日14:00 開演

神奈川県民ホール大ホール

※約1時間50分(休憩なし)

●料金: SS 15,000円 S 13,000円

A 10,000円 B 7,000円 C 5,000円

D 4,000円 学生(24歳以下) 2,000円

●指揮: 沼尻竜典

●演出: アンドレアス・ホモキ

●出演(27日): 浜田理恵(ミミ)・志田雄啓(ロドルフォ)・中嶋彰子(ムゼッタ)・堀内康雄(マルチェット) 井原秀人・片桐直樹・晴雅彦・大野光彦・鹿野由之

●出演(28日): 澤畑恵美(ミミ)・望月哲也(ロドルフォ)・白木あい(ムゼッタ)・宮本益光(マルチェット)  
萩原潤・ジョン・ハオ・松森治・清水徹太郎・大澤健

●管弦楽: 神奈川フィルハーモニー管弦楽団

(関連企画)

◆オペラ・プレレクチャー 第76回舞台芸術講座「ラ・ボエーム」の魅力

講師: 青島広志 3月6日(土)14:00開始 県民ホール小ホール

全席指定 一般 2,000円 学生(24歳以下) 1,500円

◆公開リハーサルとステージ見学 3月26日(金)予定

チケット購入者特典(無料) ※詳細は県民ホールホームページ上で

近日発表。http://www.kanagawa-kenminhall.com



沼尻竜典

アンドレアス・ホモキ



浜田理恵

澤畑恵美



志田雄啓

望月哲也



中嶋彰子

白木あい



堀内康雄

宮本益光

### ■バラエティー豊かな2days.

#### 千変万化なトリオと楽しむクリスマス!

大切な人と一緒に、クリスマスをうたう美しい音色に、ゆっくりと身をゆだねるひとときはいかがですか? 今年、今をときめくオルガニストたち(近藤岳、山口綾規、勝山雅世)と、マルチな活躍で知られるパーカッション奏者、村居勲がゴージャスに競演! 貴方はどちらのトリオがお好み?

#### パイプオルガンクリスマスコンサート「三人(トリオ)のクリスマス」

12月19日(土)・20日(日) 18:00開演 神奈川県民ホール小ホール

●全席指定 一般 3,500円 学生(24歳以下) 3,000円

●出演: 近藤岳(オルガン)・勝山雅世(オルガン)・

山口綾規(オルガン:19日のみ)・村居勲(打楽器:20日のみ)

●曲目: J.S. バッハ/トッカータとフーガ ニ短調(2台オルガン)、

L. ヴィエルヌ/ウェストミンスターの鐘(オルガン&amp;チャイム)、

M. トーメ(近藤岳編曲)/クリスマス・ソング(オルガン&amp;ヴィブラフォン)、

クリスマス・キャロル「御使いたいて(グリーン・スリープス)」ほか(日替わり)



### チケット絶賛発売中!

主催: 神奈川県民ホール (指定管理者: 財神奈川芸術文化財団)

チケットの  
お求めは

インターネットチケットセンター(24時間受付)

http://www.kanagawa-arts.or.jp/tc



県民ホールチケットセンター 045-662-8866 (10:00~18:00)

12/30~1/4休



音楽堂チケットセンター 045-263-2255 (13:00~17:00月休)

12/28~1/4休

アクセスはホールニュースの地図を参照ください。取り扱いチケットの最新情報はホームページでご覧になれます。http://www.kanagawa-arts.or.jp

## Yokohama HOOD!! #9 ～ストリートミュージシャンフェス ティバル横浜～ファイナル

セミファイナルを勝ち抜いた「オリジナルで勝負部門」「お気に入りのカバー部門」「メンバー全員学生部門」の各4組が、各部門ごとにグランプリを目指して演奏を繰り広げるライブコンテストの決勝大会です。



ゲストは、「直訳ロッカー」「王様」

- 日時:12月23日(水・祝) 16:00
- 会場:横浜赤レンガ倉庫1号館
- 1,500円+1ドリンク 500円
- 問い合わせ  
NPO法人ARCSHIP TEL 045-243-2247  
または 県県民部文化課文化事業班  
TEL 045-210-3808
- 事業内容の詳細  
<http://www.arcship.jp/yh/>

## 神奈川フィルハーモニー管弦楽団公演情報

神奈川フィル・チケットサービス  
(平日10時～18時)TEL 045-226-5107



©青柳聡

### ■横浜みなとみらいホール

#### 第259回 定期演奏会

1月16日(土) 18:00  
ベートーヴェン/ミサ・ソレムニス  
指揮:金聖響  
S 6,000円 A 4,500円 B 3,000円、  
学生(B)1,000円



金聖響 ©Eisuke Miyoshi

#### 第260回 定期演奏会

2月13日(土) 14:00  
矢代秋雄/交響曲 他  
指揮:下野竜也  
S 6,000円  
A 4,500円  
B 3,000円、  
学生(B)1,000円

## 県立神奈川近代文学館

### 友の会会員募集中

県立神奈川近代文学館では、随時友の会の入会を受付けています。多くの特典がありますので、この機会に是非ご入会ください。



- 入会特典
- ◆展覧会を無料観覧
- ◆講演会、朗読会などの各種行事や刊行物を会員価格で提供
- ◆人気の行事の情報をいち早くお届け
- ◆友の会限定の文学散歩等を開催
- 会費 年間会費 2,000円(4月～3月)  
半年会費 1,000円(10月～3月)  
家族 1,000円(年間会員家族、複数可)
- 問い合わせ・資料請求  
県立神奈川近代文学館  
TEL045-622-6666  
<http://www.kanabun.or.jp>

### <平成21年度 文化庁アートマネジメント重点支援事業>

#### 神奈川県民ホール アートマネジメント講座2009

#### 「オーケストラ、未来へのマネジメント」 一般聴講募集

- ◆講座Ⅰ 12月25日(金) 13:00 開講  
「ガイダンス/オーケストラの舞台裏」
- ◆講座Ⅱ 12月26日(土) 13:00 開講  
「オーケストラの経営」  
講師:中尾知彦(静岡文化芸術大学文化政策学部 准教授)
- ◆講座Ⅲ 12月27日(日) 13:00 開講  
「オーケストラ運営の現場から」  
講師:大石修治(神奈川フィルハーモニー管弦楽団 専務理事)
- 受講料(約120分):各回 500円(全席自由)  
※事前予約制(定員150名)
- 会場:神奈川県民ホール 6階大会議室
- 予約方法:ご希望の講座名、人数、お名前、電話番号を記入のうえ、FAXにて下記までお送りください。
- 申し込み・問い合わせ  
神奈川県民ホール事業課  
TEL 045-633-3762 FAX 045-641-3184

県内のアート情報はここで探そう!

「かな@」で県内のアート情報を検索できます。

<http://kanagawa-at.info>

## 第29回カジュアルコンサート～(第2)

生誕200年を迎える大作曲家  
シューマンとショパン

200名様  
無料ご招待

●出演:山本裕康  
(神奈川フィルハーモニー管弦楽団  
首席チェロ奏者)

諸田由里子  
(ピアノ)

●曲目:未定  
●日時:2010年  
2月7日(日)  
14:00 開演

●会場:  
かながわ  
アートホール

●申し込み:  
往復はがきに  
郵便番号、住所、  
氏名、ご希望人数  
(往復はがき  
1枚で2名まで)  
を明記の上、1  
月25日(月)必着  
でお申し込みく  
ださい。定員を  
超えた場合は抽  
選となります。

※未就学児童のご入場はできません。

●申し込み・問い合わせ  
〒240-0017横浜市保土ヶ谷区花見台4-2  
かながわアートホール  
「カジュアルコンサートP係」  
TEL 045-341-7657



©Musician's Party



お届けするのは  
プリウスと森の元気

神奈川トヨタは、地域社会全体に  
貢献する活動の一環として  
「かながわ水源の森林づくり」に  
企業参加しています。



PRIUS

神奈川トヨタ

広告

<http://www.kanagawatoyota.com>

うまし、あたたし、おもしろし

鈴廣 かまぼこの里



広告

和の食文化の深みを、  
観て、触れて、味わっていただけます。

買 食 遊

[www.kamaboko.com](http://www.kamaboko.com)

〒250-0032 小田原市風祭245 電話 0465-24-3141 (代)

神奈川県

県民部文化課 文化企画班 電話(045)210-3804(直通) FAX(045)210-8840

横浜市中区日本大通1 〒231-8588 電話(045)210-1111(代) 内線3804~3806 <http://www.pref.kanagawa.jp/>